



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'invitation
demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Conseils liés aux PPP		
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ156-170002/B		Date 2018-03-06
Client Reference No. - N° de référence du client EZ156-170002		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier VAN-7-40361 (580)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-580-8298		
Date of Original Request for Supply Arrangement Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale		2018-02-07
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-28		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Navarro-Ocampo, Maria		Buyer Id - Id de l'acheteur van580
Telephone No. - N° de téléphone (604) 318-3684 ()	FAX No. - N° de FAX () -	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does change the security requirements of the solicitation. Cette révision change les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 001

La modification n° 001 vise à répondre aux questions soulevées et à réviser la demande de soumissions.

I. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1 : Nous remarquons que certains domaines de travail pourraient nécessiter des services juridiques. Est-ce que cet approvisionnement s'applique aux cabinets d'avocats, ou y aurait-il un approvisionnement distinct pour des conseillers juridiques, fournisseurs attirés?

R1 : Les services juridiques ne sont pas inclus dans le présent besoin. Il n'y aura pas d'approvisionnement distinct pour des conseillers juridiques.

Q2 : Est-ce que l'exigence en matière de sécurité doit être satisfaite au moment de la soumission, ou est-ce qu'une demande en cours est suffisante?

R2 : Conformément à la DAMA, article 6.1, Exigences relatives à la sécurité, l'attestation de sécurité doit être obtenue avant l'émission de l'arrangement en matière d'approvisionnement, et non pas à la clôture de la demande de soumissions.

Q3 : Concernant l'exigence d'avoir des ressources disponibles dans les principaux centres d'affaires (Vancouver, Ottawa, Toronto, Montréal), la disposition à voyager est-elle suffisante ou est-ce que l'offrant retenu doit avoir des bureaux dans ces villes?

R3 : Étant donné qu'il s'agit nationale, les ressources proposées doivent être situées dans au moins deux régions, soit celle du Pacifique et celle de la capitale nationale. L'entrepreneur pourrait devoir voyager, mais ses déplacements devront être approuvés par le chargé de projet lié à la DOC et à la DAMA et être assujettis à la Directive sur les dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements du Secrétariat du Conseil du Trésor. Comme il est stipulé à l'annexe B, Base de paiement : « Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le chargé de projet. Ces dépenses seront remboursées sur présentation d'un état détaillé accompagné des reçus appropriés ».

Q4 : Les coentreprises sont-elles permises (par ex. une firme d'experts-conseils en finances)?

R4 : Les soumissions de la part de coentreprises sont permises, conformément aux modalités établies dans les Instructions uniformisées 2008, section 16, ajoutées à titre de référence dans la DAMA. Les coentreprises auxquelles un arrangement en matière d'approvisionnement est émis pourront soumissionner uniquement à titre de coentreprise et les membres faisant partie de la coentreprise ne pourront pas soumissionner individuellement. Les soumissionnaires ne peuvent pas soumettre de multiples arrangements en réponse à la DAMA.

II. RÉVISIONS

*Dans l'invitation à soumissionner originale, à la page 3 de 52, nous avons indiqué : « **Si vous avez déjà envoyé une réponse à la DOC, vous n'avez pas besoin de répondre à la DAMA.** » Nous modifions l'invitation en supprimant cette phrase et en demandant aux soumissionnaires de soumettre une réponse séparée pour la DOC et pour la DAMA.*

1. À la page 3 de 52, **SUPPRIMER** : « **Si vous avez déjà envoyé une réponse à la DOC, vous n'avez pas besoin de répondre à la DAMA.** »

2. À la page 13 de 52, **SUPPRIMER** l'article 6A.6 au complet et **INSÉRER** ce qui suit :

6A.6.1 Les utilisateurs désignés comprennent les ministères fédéraux, organismes ou sociétés d'État mentionnés dans les annexes I, I.1, II, III de la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11.

6A.6.2 Les utilisateurs désignés doivent communiquer avec le chargé de projet de le Conseils liés aux PPP Offre commandes. Le rôle du chargé de projet sera d'aider les utilisateurs désignés à déterminer quel offrant sera le prochain sur la liste de rotation prévue, à définir les exigences et à offrir une orientation générale.

6A.6.3 Les utilisateurs désignés doivent remplir l'Évaluation du rendement de l'entrepreneur, conformément à l'article 6A.12.

3. À la page 14 et 15 de 52, l'article 6A.12, **SUPPRIMER**:

1. Les fournisseurs doivent prendre note que le rendement de le fournisseur pendant et après la prestation des services sera évalué par le Canada. L'évaluation comprend la totalité ou une partie des critères suivants :

- i la qualité d'exécution;
- ii les délais;
- iii la gestion du projet; et
- iv la gestion du marché.

INSÉRER ce qui suit :

1. Les fournisseurs doivent prendre note que le rendement de le fournisseur pendant et après la prestation des services sera évalué par le Canada. L'évaluation comprend la totalité ou une partie des critères suivants :

- i la qualité d'exécution (Voici l'évaluation de la qualité du produit final, mais aussi des produits à livrer aux diverses étapes du projet.);
- ii les délais (Voici l'évaluation de la planification du temps et du contrôle du calendrier.);
- iii la gestion du projet (Voici l'évaluation de la façon dont le projet a été géré, y compris l'exécution du projet et la prestation de l'ensemble des services d'expert-conseil.); et
- iv la gestion du marché (Voici l'évaluation de la qualité de la planification et du contrôle des coûts pendant la durée du projet.)

OUTES LES AUTRES MODALITÉS DE L'INVITATION DEMEURENT LES MÊMES.